

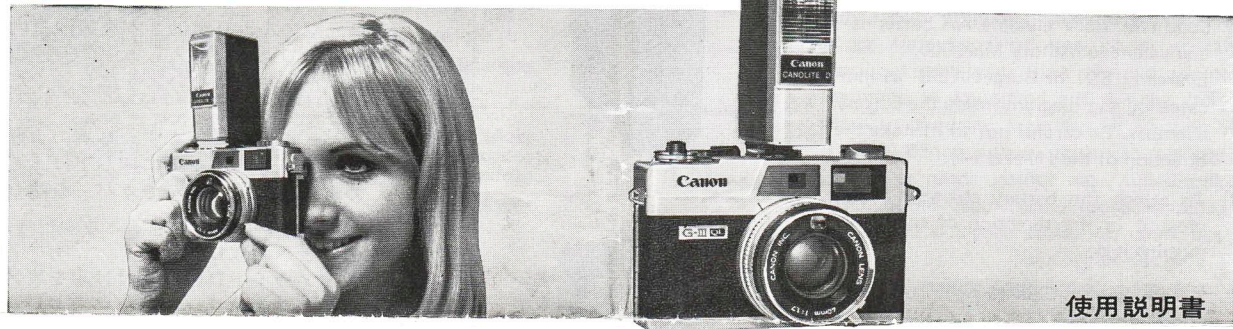
# Canon CANOLITE D

## INSTRUCTIONS

English Edition

# Canon

## キヤノライトD



使用説明書

Canolite D is a directly connected type electronic flash unit exclusively designed for the Canonet series of cameras such as Canonet G-III 17, 19, New Canonet QL17, 19, Canonet 28 and Canodate E. By simply attaching Canolite D, the camera, while kept set at AUTO, is switched over to the automatic flash control circuit, and the proper f/stop corresponding to the shooting distance is automatically set. There is absolutely no necessity for worrying about guide numbers. The charged voltage level is transmitted to the meter circuit even before full charge. Therefore, proper exposure is obtained anytime after the pilot lamp lights up. As the Canon-developed color filter is attached to the flash window, the color balance is preeminent.

キヤノライトDは、EXAUTO、キヤノネットG-III 17, 19, キヤノネット28, キヤノネットQL 17, 19およびキヤノデートE用の直結ストロボです。

キヤノライトDをさし込みさえすれば、カメラはオートのままフラッシュオートコントロール回路に切り換えられ、撮影距離に応じて適正絞りが自動的に決まります。ガイドナンバーを考える必要は全くありません。その上、フルチャージ以前でも、充電電圧量がメーター回路に伝達されますからパイロットランプ点灯後ならいつでも適正露出が得られます。またキヤノン開発のカラーフィルターが発光窓に装着されているのでカラーバランスのよさは抜群です。

キヤノライトDによって、夜もEE同様の簡単さです。思いのままにシャッターチャンスをとらえてください。

## Technical Data

Guide Number :	16m (52ft) at peak time at ASA 100. Common for both color and black-and-white.
Color Temperature :	6000°K
Flash Angle :	More than 50° horizontal. More than 50° vertical.
Flash Intervals :	Approximately 8 seconds until neon lights up when using new batteries. The intervals are slightly extended after 20 flashes.
Length of Flash :	1/1000 sec.
Number of Flashes :	More than 150 flashes up to condition where it takes 30 seconds after neon lights up.
Power :	Two 1.5 V alkaline AA batteries.
Synchronizing Contact :	Directly connected type with automatic flash control contact.
Size :	26mm x 57mm x 82mm (1" x 2-1/4" x 3-1/4")
Weight :	115 grams (4 oz.)

## 性能

ガイドナンバー :	ASA100でピーク時16(m)52(ft)
	黑白・カラー共通
色 温 度 :	6000°K
照 射 角 度 :	左右・上下50°以上
発 光 間 隔 :	新電池でネオン点灯まで約8秒(発光回数が20回以上になるとやや延びます)
閃 光 時 間 :	1/1000秒
発 光 回 数 :	ネオン点灯より30秒後に発光させてアルカリ電池150回以上
電 源 :	直流 単三乾電池 2 本 アルカリ電池使用 (マンガン電池も使用可能)
シンクロ接点 :	直結式フラッシュオートコントロール接点付
大 き さ ・ 重 量 :	26×57×82mm・115g

## Precautions

- (1) When Canolite D has not been used for a long period of time or when using it for the first time, it may take time until the pilot lamp lights up.
- (2) When shooting in a room with little reflection or out-of-doors at night with no other lighting available, slow down the ASA film speed by one stage.
- (3) When Canolite D is to be used as auxiliary light, avoid using it with a light source of a different color temperature, for example, tungsten-type floodlamp, etc.
- (4) When replacing batteries, replace the two batteries simultaneously.
- (5) Take out the batteries when Canolite D is not to be used for a long period of time.
- (6) Avoid using Canolite D in temperatures of over 40°C (104°F). Bear in mind that battery efficiency decreases when used in low temperatures below -10°C (14°F).

## CANON INC.

9-9, Ginza 5-chome, Chuo-ku, Tokyo 104, Japan

## ご使用ガイド

- ①長時間使用しなかったり、はじめて使用するときは、コンデンサーの効率が低下していますから、パイロット点灯までの時間がかかります。
- ②反射の少ない部屋や他の照明の得られない夜間屋外で撮影する場合には、状況に応じて、フィルム感度の数値を小さい方に1段下げてください。
- ③補助光として使用する場合には色温度の異なる光源との混用をさけてください。たとえば、人工光フラッドランプ等。
- ④電池の交換は2本とも同時にかえてください。
- ⑤長く使用しない場合は、電池を抜いておいてください。
- ⑥40℃以上の高温下での使用はさけてください。また-10℃以下の低温では、電池能力が常温時にくらべ低下しますからご注意ください。

## キヤノン株式会社

東京都中央区銀座5-9-9 〒104(03)572-4251

## キヤノン販売株式会社

東京都品川区東五反田1-13-12 〒140(03)449-2111

PUB. NO. 1030Q

0573B10

PRINTED IN JAPAN

## How to Use

### 1. Loading Batteries

- (1) Set the switch at off.
- (2) Remove the battery chamber cover by pulling it in the direction of the arrow.
- (3) Load two 1.5 V alkaline AA batteries—equivalent to Mallory Mn-1500, Eveready E91 or Burges AL-9—as indicated by the diagram inside the battery chamber. Be careful not to mistake the direction of the (+) and (-).
- (4) To attach the battery chamber cover, press it in the direction of the arrow pushing it down.

### 2. Attaching onto Camera

Insert the attachment leg of Canolite D into the accessory shoe of the camera.

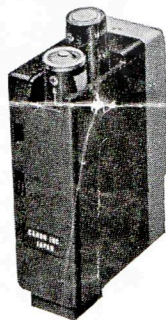
### 3. Camera is Kept Set at AUTO

By just attaching Canolite D, proper exposures can be obtained with the Canonet series of cameras and Canodate E, just as in EE photography. As in EE photography, keep the aperture ring set at AUTO.

1. - (2)



1. - (3)



## 使い方

### 1. 電池のつめ方

- (1)電池装填のときは、スイッチをOFFにしてください。
- (2)電池室カバーを矢印方向に引くとカバーがはずれます。
- (3)単三型アルカリ電池2本を電池室内の図示のように挿入します。⊕⊖の向きをまちがえないようにしてください。
- (4)カバーを取り付けます。写真のように、カバー全体を下に押し下げ、そのまま奥に押し込んでカバーを閉じてください。

### 2. カメラへの取り付け

キヤノライトDの取り付け足をカメラのアクセサリシューにさし込みます。

### 3. カメラはオートのまま

EXAUTO, キヤノネットG-III 17, 19, キヤノネット28, キヤノデートE, キヤノネットQL17, 19はキヤノライトDをつければ、E E撮影と同様に撮影できます。

\*シャッタースピードは選定できません。



- \* Shutter speeds can be selected on some cameras and on others they cannot. Perform this function according to the instructions of each camera.
- \* In the case of the Canonet series of cameras, ordinary EE photography is possible even with Canolite D attached on the camera, if the switch is set at OFF.
- \* In the case of the Canodate E, flash photography or EE photography is automatically selected according to the brightness of the subject.

#### 4. Change-Over of Switch

Charging of Canolite D starts when the switch is set at ON. The pilot lamp lights up approximately eight seconds later, and it means Canolite D is ready for flashing.

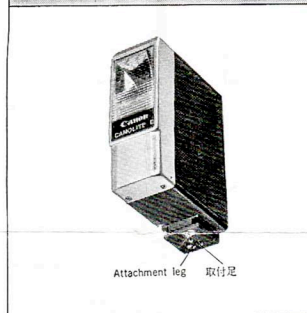
- \* To keep battery consumption to a minimum, keep the switch at OFF when not shooting.

#### 5. Shooting

Turn the focusing lever of the camera and focus while looking through the viewfinder. If the exposure indicator is within the proper exposure range, a properly exposed picture can be obtained by just pressing the shutter release button. Proper exposure cannot be obtained if the shooting distance is not proper. In this case, draw closer to or retreat further away from the subject so that the indicator comes to within the proper exposure range.

#### 6. Pilot Lamp and Exposure Indicator

When the pilot lamp lights up and Canolite



メラとできないのがあります。各使用説明書に従ってください。

- \* EX AUTOはフラッシュオートのための準備が必要です。詳細はEX AUTOの使用説明書に従ってください。
- \* キヤノネットG-Ⅲ17, 19, キヤノネット28およびキヤノネットQ L17, 19の場合はキヤノライトDをつけたままでもスイッチをOFFにすれば、普通のE E撮影ができます。

- \* キヤノデットEはキヤノライトDをつけたままでも撮影しても結構です。被写体の明るさによってストロボ撮影とカメラ側のE E撮影とに、自動的に回路が切り換わります。

#### 4. スイッチの切換え

スイッチをONにすると充電が始まり、約8秒後にパイロットランプが付きます。

パイロットランプが点灯したら、発光準備完了です。

- \* 電池の消耗を防ぐために、撮影時以外はなるべくスイッチをOFFにしておいてください。

#### 5. 撮影

ファインダーをのぞいて、カメラのフォーカシングレバーを動かしてピントを合わせます。

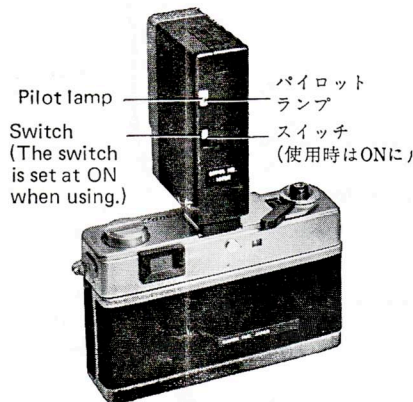
メーター指針が適正露出範囲にあれば、そのままシャッターを切ってください。適正露出の写真がとれます。撮影距離が不適当な場合、適正露出が得られません。指針が適正露出範囲にくるよう被写体に近づくか遠ざかるかしてください。

#### 6. パイロットランプとメーター指針

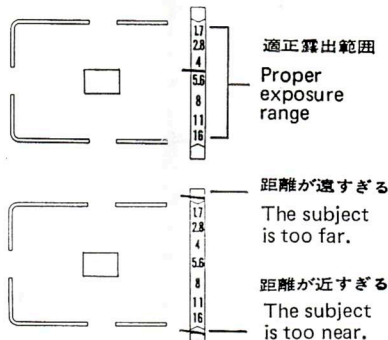
パイロットランプが点灯し、発光準備

D is ready for flashing, the indicator inside the viewfinder simultaneously moves into the proper exposure range. Therefore, the completion of preparations for flashing can also be confirmed inside the viewfinder. The position of the indicator changes according to the charging conditions, but shooting is possible whenever the indicator is inside the proper exposure range.

- \* Replace the batteries if it takes more than 30 seconds for the pilot lamp to light up after setting the switch at ON.



キヤノネット G-III 17 の場合  
In case of Canonet G-III 17



## 7. Use Canolite D when Shutter Speed is 1/30 sec. or Slower

Even when the meter needle is within the proper exposure range under ordinary EE photography, the shutter speed is usually 1/30 sec. or slower when shooting indoors, at dark or in the early morning. In these cases, there is the possibility of obtaining blurred pictures with hand-held shooting, and it is difficult to completely catch fast-moving subjects. Therefore, under such conditions, it is recommended to attach Canolite D and switchover to electronic flash photography to obtain sharp and clear pictures.

備OKになると、同時にファインダー内の指針が適正露出範囲に移動してきます。したがって、ファインダー内でも発光準備完了を確認できます。指針は充電の進行状況によって位置が変わりますが、適正露出範囲にある限り、いつでも撮影できます。

- \* スイッチをONにしてから、パイロットランプが点灯するまで30秒以上かかる時は新しい電池と交換してください。

電池の種類 (単三型アルカリ電池)	
〈名 称〉	〈商標名〉
AM-3	ナショナルマロリー
Mn-1500	Mallory
E91	Eveready
AL-9	Burgess

## 7. 1/30秒以下のスローシャッターにはキヤノライト D を

ふつうのEE撮影で、メーター指針がEE撮影範囲にある場合でも、室内や夕暮、早朝などはシャッター速度が1/30秒以下のスローシャッターになります。この場合は、手ぶれの恐れがあり、また、動きの速い被写体を完全にキャッチするのはむずかしくなります。こんなときは、キヤノライト D を装着して、ストロボ撮影に切り換えてください。鮮明な画像がキャッチできます。